



**TRAN\_PV(2014)0210\_1**

**PROTOKOLAS**

2014 m. vasario 11 d. 9.06–10.11 val. posėdis  
BRIUSELIS

2014 m. vasario 11 d., antradienį, 9.06 val. posėdis pradėtas pirmininkaujant komiteto pirmininkui Brianui Simpsonui.

\*  
\*      \*

**2014 m. vasario 11 d. 9.06–10.11 val.**

**1. Darbotvarkės tvirtinimas**

Darbotvarkė patvirtinta.

**Kalbėjo:** Jörg Leichtfried, Mathieu Grosch, Brian Simpson.

**2. Posėdžio protokolo tvirtinimas:**

- 2013 m. gruodžio 16–17 d. PV – PE524.811v01-00

**3. Posėdžio protokolo tvirtinimas:**

- 2014 m. sausio 9 d. PV – PE526.330v01-00

**4. Pirmininko pranešimai dėl koordinatorių sprendimų**

Sausio 30 d. ir vasario 10 d. koordinatorių sprendimai patvirtinti.

**Sausio 30 d. koordinatorių sprendimai**

**Darbotvarkės projekto tvirtinimas**

Darbotvarkės projektas patvirtintas. Pirmininkas pranešė, kad, dėl to, jog jis ir

M. Grosch buvo kandidatai į TEN-T koordinatoriaus pareigas, nė vienas iš jų nedalyvaus diskusijoje dėl VI punkto. Aptariant šį punktą pirmininkaus pirmasis pirmininko pavaduotojas D. Riquet.

### **Naujausia informacija apie geležinkelių dokumentų rinkinį**

*Sprendimas: tris pasiūlymus, sudarančius techninį ramstį, reikėtų svarstyti kartu.*

### **Naujausia informacija apie EITP deleguotųjų aktų finansavimo prioritetus**

*Sprendimas: atidėta iki vasario 10 d.*

### **Komiteto procedūra**

*Sprendimas: koordinatoriai atkreipė dėmesį į 2014 m. sausio 17 d. ir 27 d. naujienlaiškius Nr. 2 ir Nr. 3 ir į Komisijos pateiktą informaciją apie dabartinę intelektinės transporto sistemos direktyvos deleguotųjų aktų padėtį.*

### **Kiti klausimai**

*Nebuvo.*

### **Pirmininkaujant pirmininko pavaduotojui D. Riquet: pristatyta kandidatė į TEN-T koordinatoriaus pareigas – Ana de Palacio**

*Sprendimas: palaukti kitų kandidatų į TEN-T koordinatoriaus pareigas pristatymų.*

### **Vasario 10 d. koordinatorių sprendimai**

#### **Darbotvarkės projekto tvirtinimas**

Darbotvarkės projektas patvirtintas.

### **Pirmininkaujant pirmininko pavaduotojui D. Riquet: Komisija pristatė kandidatus į TEN-T koordinatoriaus pareigas – K. Bodewigą, B. Simpsoną ir M. Groschą.**

*Sprendimas: koordinatoriai patvirtino 2014 m. sausio 28 d. S. Kallaso laiške pasiūlytus TEN-T koordinatorius ir paprašė D. Riquet parašyti Pirmininkui M. Schulzui ir perduoti, kad Parlamentas pritaria šioms kandidatūroms.*

### **5. Susitarimo dėl triukšmingų operacijų apribojimų ES oro uostuose patvirtinimas. Balsavimas**

**Kalbėjo:** Jörg Leichtfried.

**Sprendimas:** Teisėkūros rezoliucija buvo patvirtinta 25 nariams balsavus už, 5 – prieš ir 5 susilaikius.

**6. Techniniai reikalavimai vidaus vandenų laivams (Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2006/87/EB panaikinimas)**

TRAN/7/13794

\*\*\*I 2013/0302(COD) COM(2013) 0622 – C7-0266/2013

Pranešėja: Corien Wortmann-Kool (PPE) PR – PE522.878v01-00  
AM – PE526.381v01-00

Atsakingas komitetas: TRAN –

Nuomonę teikiantis komitetas: ITRE – Nutarimas: nuomonė nepareikšta.

- Pakeitimų svarstymas

**7. Pasiūlymas dėl reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas 1999 m. kovo 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 718/1999 dėl Bendrijos laivyno pajėgumo politikos skatinti vidaus vandenų transportą**

TRAN/7/13791

\*\*\*I 2013/0303(COD) COM(2013) 0621 – C7-0265/2013

Pranešėja: Corien Wortmann-Kool (PPE) PR – PE522.941v01-00  
AM – PE524.813v01-00

Atsakingas komitetas: TRAN\* –

Nuomonę teikiantys komitetai: BUDG – Nutarimas: nuomonė nepareikšta.

EMPL\* – Jutta Steinruck (S&D) PA – PE524.581v01-00  
AM – PE526.181v01-00

- Pakeitimų svarstymas

**Kalbėjo (dėl 6 ir 7 punktų):**

Corien Wortmann-Kool, Gesine Meissner, Ismail Ertug, Peter van Dalen, Silvia-Adriana Țicău, Dimitrios Theologitis (EK).

Posėdis baigtas 9.46 val.

**8. 10.00–10.11 val. uždaras koordinatorių posėdis**

**9. Kiti klausimai**

**10. Kitas posėdis**

- 2014 m. vasario 20 d. 9.00–12.30 val. (Briuselis)

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/  
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/POPIS  
NAZOČNIH/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI  
ÍV/ REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/  
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjedništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Brian Simpson, Dominique Riquet, Silvia-Adriana Țicău, Dieter-Lebrecht Koch, Peter van Dalen
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Zastupnici/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/ Képviselek/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Georges Bach, Antonio Cancian, Mathieu Grosch, Jim Higgins, Werner Kuhn, Marian-Jean Marinescu, Hubert Pirker, Petri Sarvamaa, Joseph Cuschieri, Saïd El Khadraoui, Ismail Ertug, Franco Frigo, Jörg Leichtfried, Olga Sehnalová, Izaskun Bilbao Barandica, Philippe De Backer, Gesine Meissner, Vilja Savisaar-Toomast, Magdi Cristiano Allam, Juozas Imbrasas
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Zamjenici/Suppléants/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter
Markus Ferber, Michael Gahler, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Corien Wortmann-Kool, Zita Gurmai, Karim Zéribi, Anna Rosbach, Sabine Wils

187 (2)
193 (3)
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Тоčka dnevnog reda/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schůdze/ Тоčka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Promatrači/Observateurs/ Osservatori/Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/ Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Prítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/  
Dalyvauja/Jelen volt/Prezēnti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:

- (1) 10.2.2014  
(2) 11.2.2014

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Na poziv predsednika/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač'-Chairman'/ Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nðukogu/Συμβούλιο/Council/Vijeće/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Roberts, Vernet, Theologitis,
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Drugi sudionici/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare																
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraksioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Tajništva klubova zastupnika/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppenas sekretariat																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>Krietemeyer, Asenova, Braescu</td> </tr> <tr> <td>S&amp;D</td> <td>Sanjuan, Barneschi</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Knezevic, Desnuelle</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>Cassidy</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Rihovsky, Beeckmans</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Lopriore, Madr</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td></td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE	Krietemeyer, Asenova, Braescu	S&D	Sanjuan, Barneschi	ALDE	Knezevic, Desnuelle	ECR	Cassidy	Verts/ALE	Rihovsky, Beeckmans	GUE/NGL	Lopriore, Madr	EFD		NI	
PPE	Krietemeyer, Asenova, Braescu															
S&D	Sanjuan, Barneschi															
ALDE	Knezevic, Desnuelle															
ECR	Cassidy															
Verts/ALE	Rihovsky, Beeckmans															
GUE/NGL	Lopriore, Madr															
EFD																
NI																

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantslei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Ured predsednika/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/ Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Ured glavnog tajnika/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Glavna uprava/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC	Soone
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Tajništvo odbora/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komišji/ Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
Götz, Borzsák, Danklefsen, Ditthard, Ford, Pilar, Ramirez Pineda, Ramaekers-Jorgensen, Ratcliff, Skreikes, Wojciechowski, Yeraris	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Collaço, Csikar	

- \* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Predsjednik/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predsa/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Potpředsednik/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Vici 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredsa/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Član/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jāsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Dužnosnik/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funçionar/Úradník/Urädnik/Virkamies/Tjänsteman